

Guangzhou, Guangdong, PRC

PING AN PROPERTY & CASUALTY
INSURANCE COMPANY OF CHINA, LTD.

保单专用章
 SPECIAL SEAL FOR POLICY

保险方案

本保险方案内容主要包括明细表、责任范围、除外责任、赔偿办法

理, 被保险人义务, 总则, 特别条款等。本保险单还包括投保申请书

产保险股

鉴于本保险单明细表中列明的被保险人向中国平安财

, 导致有毒有害

所内依法从事保险单载明的业务时, 因突发意外事故

发生损害赔偿责任一依照

生一由第三者在保险期间内首次向被保险人

律) 应由被保险人承担的

中华人民共和国法律(不包括港澳台地区法

中国平安财产保险股份有限公司

中国平安财产保险股份有限公司

广东分公司

18年 月 日

2018 年 月 日

中国平安

PING AN PROPERTY & CASUALTY

INSURANCE COMPANY OF CHINA, LTD.

保单专用章

SPECIAL SEAL FOR POLICY

承保明细表

投保人		广州恒运企业集团股份有限公司		
被保险人		广州恒运企业集团股份有限公司		
保险期限		自 2018 年 10 月 11 日 00:00 时至 2019 年 10 月 10 日 24:00 时止。		
追溯期		首年投保无追溯期		
司法管辖		中华人民共和国（港澳台地区除外）		
元 万 100 万		险 种	企业规模	9 亿
			保单累计赔偿限额	200
			每次事故第三者责任赔偿限额	
10 万		主险	其中:	
1 万			每次事故每人人身伤亡赔偿限额	
50 万			每次事故每人医疗费用限额	
赔偿限额		环境污染防治保险	每次事故清污费用限额	
			法律费用累计赔偿限额	
其中:				
每次事故法律费用赔偿	10 万			
赔偿	同主险限额			
附加险		附加自然灾害责任保险条款	累计及每次事故赔偿限额	
		附加场所内	累计及每次事故赔偿限额	
		清理费用保	累计及每次事故赔偿限额	

附加险限额含在累计赔偿限额内。

高者为准:

(2) 每次事故医疗费用免赔额为 10000 元或实际医疗费用的 10% 以

免赔额

高者为准:

0 元或每次事故每人医疗费用

(3) 每次事故每人医疗费用免赔额为 10

, 以高者为准。

实际支出的 10%

549.52 元

总保费

338

安财险(备-责任)[2011]主 14 号-平安环境污染责任保险条款

保险条款

平

费约定。

生效日前, 一次性交付

免费出单。除另有约定外, 投保人应当在保险合同

特别约定

保险费。

保险人

中国平安财产保险股份有限公司

中国平安财产保险股份有限公司

PING AN PROPERTY & CASUALTY
INSURANCE COMPANY OF CHINA LTD

专用章

ORIGINAL FOR POLICY

保单

SPECIAL

平安环境污染责任保险条款

总则

保险合同的约定，均应采用书面形式。

第一条 凡依法成立、依法经营的法人单位，均可作为本保险合同的被保险人。

保险责任

第一条 在保险期间或保险合同约定的期限内，被保险人依法应

承担的下列损失，保险人按照本保险合同约定负责赔偿：

(一) 第三者因污染损害遭受的人身伤亡或直接财产损失；

(二) 第三者为排除或减轻污染损害对其所属场所中的污染物进行调查、检验、检测、

清除、处理、中和、控制而发生的合理必要的清理费用。

第二条 在保险期间或保险合同约定的期限内，被保险人为了立刻、快速控制污染物的扩散，防止或减少污染损害，在事故发生后，立即采取必要、合理的应急措施，所发生的合理必要的抢救费用，保险人按照本保险合同约定负责赔偿。

第三条 在保险期间或保险合同约定的期限内，被保险人为了立刻、快速控制污染物的扩散，防止或减少污染损害，在事故发生后，立即采取必要、合理的应急措施，所发生的合理必要的抢救费用，保险人按照本保险合同约定负责赔偿。

责任免除

第四条 因下列原因造成的损失、费用和法律责任，保险人不负责赔偿：

第五条 保险事故发生后，被保险人因

保险人书面同意支付的其他必要的、合理的费用（以

保险人支付的仲裁或诉讼费用以及事先经保

费用），保险人按照本保险合同约定也负责赔偿。

下简称“法律

责任免除

责任免除

第六条 下列原因造成的损失、费用和法律责任，保险人不负责赔偿：

(一) 投保人、被保险人及其代表的故意行为、违法违规行为或重大过失；

(二) 战争、军事行动、暴乱、恐怖、罢工、骚乱、暴动、民众活动、

(八) 被保险人所有、操作、租赁的飞机、汽车、船只等交通工具，但因其在本保险

(九) 地下储油罐；

(十) 井喷；

(十一) 微生物。

责任，保险人不负责赔偿。

第七条 下列损失，费用和责任

身的损失；

(二) 生态环境本身

应承担的合同责任，但本合同存在时仍然应由被保险人承担的经济

(二) 被保险人应

赔偿责任不在此限；

(四) 罚款、罚金及惩罚性赔偿；

(五) 精神损害赔偿；

(六) 停水、停电、停气造成的损失，以及其他一切间接损失；

(七) 投保人、被保险人在投保之前已经知道或可以合理预见的索赔情况；

改的

(八) 被保险人从事业务活动过程中因业务的需要所进行的经常性排污行为所导致
渐进性损失；

(九) 应当包括但不限于按此等规定验收而未经验收或验收不合格的场所以及机器设备生

事故导致的损失、费用和责任；

(十) 被保险人的产品或完工操作引起的损失、责任和费用；

(十一) 本保险合同中载明的免赔额。

七、 保险人不负责赔偿

第八条 其他不属于本保险责任范围内的损失、费用和责任

赔偿限额与免赔额

条 赔偿限额包括每次事故赔偿限额、每次事故人身伤亡赔偿限额、每次事故财
产损失赔
偿限额、每次事故清理费用赔偿限额、每次事故每人赔偿限额、每次事故每人医疗
费用赔偿
限额、累计赔偿限额，由投保人与保险人协商确定，并在保险合同中载明。

第九

产损失赔

费用赔偿

保险期间

PROPERTY & CASUALTY
CHINA, LTD.

保险人 友

PING AN PE
INSURANCE COMPANY OF

第十一条 本保险合同成立后，保险人应当及时向投保人签发保险单或者其他保险

SPECIAL SEAL FOR POLICY

第十三条 保险人按照第二十一条的约定，认为被保险人提供的有关索赔的证明和资料

不完整的，应当及时一次性通知投保人、被保险人补充提供。

第十四条

在的基本材料收集齐全后，尽快做

作的核定；情形复杂的，保险人将在确定是否属于保险责任

出核定。

任的，在与被保险人达成赔偿保险

保险人应当将核定结果通知被保险人；对属于保险责任

些保险合同的期限有约定的，保险人

人的协议后十日内，履行赔偿保险金义务。保险合同对赔付

人依照前款的规定作出核定后，对不属于保险事

应当按照约定履行赔偿保险金的义务。但如

险人发出拒绝赔偿保险金通知书，并说明理由。

任的，应当自作出核定之日起三日内向被保

请求和有关证明、资料之日起六十日内，对其赔

第十五条 保险人自收到赔偿保险金的

后，应当支付相应的差额。

终确定赔偿的数额

投保人、被保险人义务

第十六条 订立保险合同，保险人就保险标的或者被保险人的有关情况提出询问的，投

第十七条 江

保人应当如实告知。

投保人故意或者因重大过失未履行前款规定的如实告知义务，足以影响保险人决定是否同意承保或者提高保险费率的，保险人有权解除保险合同。

前款规定的合同解除权，自保险人知道有解除事由之日起，超过三十日不行使而消灭。

自合同成立之日起超过二年的，保险人不得解除合同；发生保险事故的，保险人应当承担赔

偿保险金的责任。

投保人故意不履行如实告知义务的，保险人对于合同解除前发生的保险事故，不承担

赔偿保险金的责任，并不退还保险费。

告知义务，对保险事故的发生有严重影响的，保险人对

投保人因重大过失未履行如实告知

不承担赔偿保险金的责任；保险人有权解除合同，并

于合同解除前发生的保险事故，不

投保人未如实告知的情况，保险人不得解除合同，发生

保险人在合同订立时已经知道

险人有权解除合同，但投保人在保险合同成立时未告知保险事

第十八条

约定一次性交付保险费的，投保人在约定交费日后交付保险费的，保险人对交费之前

发生的保险事故不承担保险责任。

约定分期交付保险费的，保险人按照保险事故发生前投保人实际收取保险费总额与投保

人未交保险费部分的比例承担赔偿保险金。但如投保人未交保险费部分的比例超过百分之五十的，保险人有权解除保险合同，并

SPECIAL SEAL FOR POLICY

安全因素和隐患的书面建议,投保人、被保险人应该认真付诸实施。但前述检查并不构成保
险人对被保险人的任何承诺。

全义务的,保险人有权要求增加保险费或者解
投保人、被保险人未按照约定履行上述安
除合同。

知义务的,因保险标的的危险程度显著增加而发生的保
被保险人未履行前款约定的通
险事故,保险人不承担赔偿保险
金的责任。

第二十条 知道保险事故发生后,被保险人应当

险人不承担赔偿责任;

(一) 及时通知保险人,并书面说明事故发生的原因、经过和损失情况;法律、行政法规

的,还应当按照有关规定向有关部门报告;故意或者因重大过失未及时通知,致使保险事故的性质、

原因、损失程度难以确定的,保险人对于无法确定的部分,不承担赔偿责任,但保险人

得保险人进
(三) 保护事故现场,允许并且协助保险人进行事故调查;对于拒绝或者妨碍

承担赔偿责任;

(四) 涉及违法、犯罪的,应立即向公安部门报案,否则,对因此扩大的损失,保险

不承担赔偿责任。

第二十一条 被保险人收到受害人的损害赔偿请求时,应立即通知保险人。未经保险人

同意,被保险人对受害人作出的任何承诺、拒绝、出价、约定、付款或赔偿,保险人不

约束。对于被保险人自行承诺或支付的赔偿金额,保险人有权重新核定,不属于本保

险合同约定的赔偿金额的,保险人不承担赔偿责任。但保险人予以赔偿的除外,“保险”

自行处理由其承担最终赔偿责任的任何索赔案件,被保险人有义务向保险人提供其所能提

供的资料和协助。

第二十二条 被保险人获悉可能发生诉讼、仲裁时,应立即以书面形式通知保险人;接

法院传票或仲裁机构传票后,应当将裁判文书及时提交保险人。保险人有权以被保险人的行为

影响其及时提供上述通知或必要协助导致扩大的损失,保险人不承担赔偿责任。

第二十三条 保险人接到通知时,应当立即提供下列证明:

(一) 保险单正本;



应包括: 受害人的病历、诊断证明、医疗费等医疗原始

(五) 造成受害人人身伤害的,

造成受害人财产损失的, 应包括: 损失、费用清单;

被保险人对污染损害进行调查的相关报告、资料、评测等, 清理费用的发票单据;

明和资料。

保险人去履行前款约定的索赔材料提供义务, 导致保险人无法核实损失情况的, 保

无法核实部分不承担赔偿责任。

赔偿处理

第二十四条 保险人的赔偿以下列方式之一确定的被保险人的赔偿责任为基础:

(一) 被保险人和向其提出损害赔偿请求的受害人协商并经保险人确认;

(二) 仲裁机构裁决;

(三) 人民法院判决;

(四) 保险人认可的其他方式。

第二十五条 被保险人给第三者造成损害, 被保险人未向该第三者赔偿的, 保险人不

负责向被保险人赔偿保险金。

第二十六条 发生保险事故造成第三者损害的, 保险人先予赔偿, 不足部分再行赔偿。

(一) 对于每次事故造成的损失, 保险人在每次事故赔偿限额内计算赔偿, 其中, 对每次事故多人人身伤亡的赔偿金额不得超过每次事故人身伤亡赔偿限额, 对每次事故多人直接

财产损失赔偿金额不得超过每次事故财产损失赔偿限额, 对每次事故每人医疗费用的赔偿金额不得超过每次事故

每人医疗费用赔偿限额, 对每次事故每人的赔偿金额不得超过每次事故每人赔偿限额。

产保险股份有限公司
PROPERTY & CASUALTY

中国平安
PING AN

保单专用章
SPECIAL SEAL FOR POLICY

赔偿金额之和

(三) 在保险期间内, 保险人对多次事故承担的本条款第三、五条规定的

累计不超过累计赔偿限额

时, 如果投保人的损失在左相同保险的其他保险项下也能

第二十七条 发生保险事

一保险合同的赔偿限额与其他保险合同及本保险合同的赔偿限

故共同赔偿, 则本保险人按照本

赔偿责任。

额总和的比例承担

第二十八条 发生保险责任范围内的损失, 应由有关责任方负责赔偿的, 保险人自向被

保险人赔偿保险金之日起, 在赔偿金额内有权代位行使被保险人对有关责任方请求赔偿的权

利。被保险人应当向保险人提供必要的文件和所知道的有关情况。

保险人赔偿保险金之日起, 在赔偿金额内有权代位行使被保险人对有关责任方请求赔偿的

已从有关责任方取得的赔偿金额。

但赔偿金额发生后, 本保险人未赔偿保险金之前, 被保险人放弃对有关责任方请求赔偿

权利的, 保险人不承担赔偿责任; 保险人已向被保险人赔偿保险金后, 被保险人未经保险人

同意, 放弃对有关责任方请求赔偿权利的, 仍应由被保险人向该责任方追偿。

使保险人不能行使代位请求赔偿的权利的, 保险人可以扣减或者要求返还相应的保险金。

保险人

第二十九条 保险人受理报案, 进行现场查勘, 核损定价, 参与案件诉讼, 在

提供建议等行为, 均不构成保险人对赔偿责任的承诺。

定其送达方式

第三十条 被保险人向保险人请求赔偿保险金的诉讼时效期间为二年, 自

知道保险事故发生之日起计算。

金物保酒和律事理国

第三十一条 因履行本保险合同发生的争议, 当事人协商解决。协商不成的, 提交

险单载明的仲裁机构仲裁; 险单未载明仲裁机构且争议发生后未达成仲裁协议的, 依法向

中华人民共和国人民法院起诉。

第三十二条 本保险合同的争议处理适用中华人民共和国法律 (不包括港澳台地区法律)。

其他事项

第三十三条 投保人和保险人可以协商变更合同内容

ITY

CHINA AN GUERREY & CASIN

在案件发生前, 被保险人

第三十四条 被保险人可在书面中向保险人请求赔偿, 本保险

SPECIAL SEAL FOR POLICY

的书面申请之日起二十四时起终止。保险责任开始前,投保人要求解除合同的,保险人扣除

合同约定金额的保险费退还投保人。保险责任开始后,投保人要求解除合同的,对

保险责任开始之日起至合同解除之日止期间的保险费,按短期费率计收,剩余部分退还投保

人。

除合同,对保险责任开始之日起至合同解除之日止期间的保险费,按日比例计收,剩余部分

退还投保人。

第二十一条 发生保险事故且保险人已承担赔偿责任的,自保险人赔偿之日起三十日

通知投保人。

的,保险人应当将累计赔偿限额扣除累计已赔偿金额后剩余

保险合同依据前款规定解除

退还投保人

释义

第二十六条

保险人所有或租赁的用于经营业务活动的场所地

【经营场所】指保险人所有或租赁的用于经营业务活动的场所地

点。

【产品】指由被保险人或其代理人生产、销售、处理、存储的产品,包括包装、材

料、零部件、对适用性、质量、寿命、功能、用途的保证和说明,且已脱离被保险人或代表

【惩罚性赔偿】指法院判决的、在赔偿性赔款之外被保险人应当支付给受害方的赔款,

其目的,一般是出于惩罚和警示被保险人恶意的行为或不作为。

【地下储油罐】指至少 10%的体积在地面以下的任何储罐,包括与地下管道相连接的

储罐。

【故意行为】指明知自己的行为会损害他人的财产或人身,仍希望或放任该行为发生的行

为。

经济损失

【间接损失】指遭受直接财产损失后,进而造成的其他财产损失

活的污染物进行的调查、检验、检测、清

【清理】指对危及人身健康和影响人类生产生

除、处理、中和、控制,是一种短期活动。

激性物质(包括但

【污染损害】指固体、液体、气体、热态的刺

散布、泄漏、逸出

浓烟、酸、碱、化学制品、医疗废物等)的释放、

然环境等遭受污染损害的状态。

保单专用章

SPECIAL SEAL FOR POLICY

【污染物】指造成污染损害事故的固体、液体、气体、热态的刺激性物质。

【井喷】指一种地层中流体喷出地面或流入井内其他地层的现象。

【自然灾害】指雷电、暴雨、洪水、暴风、龙卷风、冰雹、台风、飓风、沙尘暴、暴雪、

破坏力强大的自然现象

的总和,包括大气、

【生态环境】指环绕于人类周围的、全民共同所有的各种自然因素的水、土壤和生物。

【突发意外事故】指突如其来、非本意的、不可预见的事件。

的操作

包括但不限于真菌

【微生物】指通过孢子释放或细胞分裂的方式繁殖的真菌或细菌、霉菌,不论该微生物是否存活。

【直接财产损失】指有形财物的损坏或灭失。

围,由投保人与保险人

【追溯日】指为了确定保险人承担保险责任的事故发生的时间范

法、规章和其他规范性文件及与被保险人所从

的,指保险期间起始日之前

法、规章和其他规范性文件及与被保险人所从

【法律法规行为】指违反国家法律、

事业务相关的行业规范的行为。

附录:

后加章

3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

保险期间已经过月数	1	2
(个月)		

保险期间已经过月数不足一月的按一月计算)

(注:

中国平安财产保险股份有限公司
PING AN PROPERTY & CASUALTY
INSURANCE COMPANY OF CHINA LTD

保单专用章
SPECIAL SEAL FOR POLICY

被保险人_____兹经合同双方同意，本保险扩展承保在保险期间或保险合同载明的追溯期内，被
事（地震和海啸除外）导致_____在被保险场所内从事保险单载明的业务活动过程中，因发生自然灾
险人依法应承担的对第三者的赔偿责任、费用。_____致污染损害，由此造成的主险约定的被保

平安环境污染责任保险附加场所内清理费用保险条款

总则

第一条 本保险是环境污染责任保险（以下简称主险）的附加险，只有在投保主险后才可投保本附加险。若主险条款与本附加险条款互有冲突，以本附加险条款为准。本附加险条款未尽事宜，以主险条款为准。

所内的污染物进行清理所发生的合理必要的清理费用。

除赔偿限额”之外，每次事故场所内清理费用赔偿限额，计算在主险的“每次事故赔偿限额”之下，但并不增加“累计赔偿限额”。本保险合同另有约定的除外。

中国平安财产保险股份有限公司
PING AN PROPERTY & CASUALTY
INSURANCE COMPANY OF CHINA, LTD.

被保险人的义务

第四条 被保险人应当在发生意外事故后，在合理的尽快时间内向本公司通知，并提供相关资料，以便本公司进行调查。